

English- Nepali

Eight service points available in Sham Shui Po from today (19th January 2022) to facilitate voluntary COVID-19 testing

In view of suspected silent transmission chains in several areas of Sham Shui Po district (including Tai Hang Tung Estate, Mei Foo Sun Chuen, Nam Cheong Street and Hing Wah Street) where risks of community transmission are higher, the Government urges residents and those working in relevant areas who are exposed to infection risks to undergo testing as soon as possible. The Government has set up additional service points from 19th January to facilitate testing for residents and workers.

A total of eight service points is available in Sham Shui Po district to provide free testing service for all local residents and those who work there to undergo compulsory and voluntary testing. Details of the service points for testing are as follows:

Community testing centre (CTC):

1. Pak Tin Community Hall (G/F, Pak Tin Community Complex on Pak Wan Street) (8am to 8pm)

Mobile specimen collection stations:

2. Tai Hang Tung Community Centre (10am to 8pm)
3. Maple Street Playground, Sham Shui Po (Junction of Cheung Sha Wan Road and Maple Street) (8am to 8pm)
4. Lai Kok Community Hall (10am to 8pm)
5. Cheung Sha Wan Playground (near Exit B of Cheung Sha Wan MTR Station) (10am to 8pm)
6. Cheung Sha Wan Sports Centre (near Hing Wah Street) (9am to 9pm)
7. Lai Chi Kok Park entrance (near Exit D of Mei Foo MTR Station) (9am to 9pm)
8. Po On Road Playground (near Lei Cheng Uk Estate) (January 19: 10am to 9pm; January 20-21: 9am to 9pm)

Apart from service points in the district, Sham Shui Po residents and those working in the district can also go to CTCs/mobile specimen collection stations (if the service scope is applicable) across the city to receive free testing service. Members of the public may make good use of the 24-hour booking system (www.communitytest.gov.hk/en) and select suitable testing centre and time slot for testing with a view to minimising their waiting time at CTCs.

"The Omicron variant has a high transmissibility. The Government is very concerned about the transmission risks in several areas of Sham Shui Po district.

All the individuals who are in doubt about their own health conditions, or individuals with infection risks (such as individuals who visited places with epidemic outbreaks or had contact with cases tested positive), are urged to undergo testing promptly for early identification of infected persons to reduce the transmission risks of COVID-19. Furthermore, the Government strongly appeals to the community again to continue to refrain from participating in gatherings (including cross-family gatherings) in the near future.

आज (19 जनवरी 2022) देखि शाम शुई पो मा स्वैच्छिक COVID-19 परीक्षणको लागि आठ सेवा बिन्दुहरू उपलब्ध छन्।

सामुदायिक प्रसारणको जोखिम बढी रहेको शाम शुई पो जिल्लाका धेरै क्षेत्रहरू (ताइ ह्याड तुङ इस्टेट, मेई फू सुन चुएन, नाम चेओङ स्ट्रीट र हिङ वाह स्ट्रीटलगायत) मा शंकास्पद साइलेन्ट ट्रान्समिशन चेनहरू देखिएपछि सरकारले त्यहाँका बासिन्दाहरू र काम गर्नेहरूलाई आग्रह गरेको छ। सङ्क्रमणको जोखिममा परेका सम्बन्धित क्षेत्रहरूमा जतिसक्दो चाँडो परीक्षण गराउनु पर्छ। सरकारले बासिन्दा र कामदारहरूको लागि परीक्षणको सुविधाका लागि जनवरी १९ देखि थप सेवा बिन्दुहरू स्थापना गरेको छ।

सबै स्थानीय बासिन्दाहरू र त्यहाँ काम गर्नेहरूलाई अनिवार्य र स्वैच्छिक परीक्षण गराउनको लागि निःशुल्क परीक्षण सेवा प्रदान गर्न शाम शुई पो जिल्लामा कुल आठ सेवा बिन्दुहरू उपलब्ध छन्। परीक्षणको लागि सेवा बिन्दुहरूको विवरणहरू निम्नानुसार छन्:

सामुदायिक परीक्षण केन्द्र (CTC):

1. पाक टिन सामुदायिक हल (G/F, पाक वान स्ट्रीटमा रहेको पाक टिन सामुदायिक कम्प्लेक्स) (8 बजे देखि बेलुका 8 बजे)

मोबाइल नमूना सङ्कलन स्टेशनहरू :

2. ताई ह्याड तुङ सामुदायिक केन्द्र (10am देखि 8pm)

3. मेपल स्ट्रीट खेल मैदान, शाम शुई पो (चेउङ शा वान रोड र मेपल स्ट्रीट को जंक्शन) (8 बजे देखि 8 बजे सम्म)

4. लाइ कोक सामुदायिक हल (10am देखि 8pm)

5. चेउङ शा वान खेल मैदान (चेउङ शा वान एमटीआर स्टेशनको निकास B नजिक) (10 बजे देखि 8 बजे सम्म)

6. चेउङ शा वान स्पोर्ट्स सेन्टर (हिङ वाह स्ट्रीट नजिकै) (9 बजे देखि 9 बजे सम्म)

7. लाइ ची कोक पार्क प्रवेशद्वार (मेई फू एमटीआर स्टेशनको निकास D नजिक) (9 बजे देखि 9 बजे सम्म)

8. पो अन रोड खेल मैदान (लेई चेङ युके एस्टेट नजिक) (जनवरी 19: 10 बजे देखि 9 बजे; जनवरी 20-21: 9 बजे देखि 9 बजे सम्म)

जिल्लामा सेवा बिन्दुहरू बाहेक, शाम शुईपोका बासिन्दाहरू र काम गर्नेहरूले पनि निःशुल्क परीक्षण सेवा प्राप्त गर्न शहर भरका CTCs/मोबाइल नमूना संकलन स्टेशनहरू (यदि सेवा दायरा लागू भएमा) मा जान सक्छन्। सार्वजनिक सदस्यहरूले 24-घण्टा बुकिङ प्रणाली www.communitytest.gov.hk/en)

को राम्रो प्रयोग गर्न सक्छन् र CTCs मा उनीहरूको प्रतीक्षा समय कम गर्नको लागि परीक्षणको लागि उपयुक्त परीक्षण केन्द्र र समय चयन गर्न सक्छन्। "ओमिक्रोन भेरियन्ट धेरै प्रसारण योग्य छ"। सरकार शाम शुई पो जिल्लाका धेरै क्षेत्रहरूमा प्रसारण जोखिमको बारेमा धेरै चिन्तित छ। COVID-19 को प्रसारण जोखिम कम गर्न, आफ्नो स्वास्थ्य अवस्थाको बारेमा शंका भएका, वा संक्रमणको जोखिम भएका सबै व्यक्तिहरू (जस्तै महामारीको प्रकोप भएको ठाउँहरूमा गएका वा सकारात्मक परीक्षण गरिएका केसहरूसँग सम्पर्कमा आएका व्यक्तिहरू) लाई सङ्क्रमित व्यक्तिहरूको प्रारम्भिक पहिचानको लागि तुरुन्तै परीक्षण गराउन आग्रह गरिन्छ।

यसबाहेक, निकट भविष्यमा जमघटहरू (क्रस-पारिवारिक भेलाहरू सहित) मा भाग नलिने सरकार समुदायलाई पुनः कडा अपील गर्दछ।